

**Handleiding + onderdelenlijst
FOAM BOOSTER met 15 m slang**

**Instructions d'utilisation + liste des pièces détachées
FOAM BOOSTER avec tuyau de 15 m**

**Operating instructions + Spare Parts list
Foam Booster with 15 m hose**

**Bedienungsanleitung + Ersatzteilliste
Foam Booster mit 15 m Schlauch**



Ref. 288.000.700

Gelieve volgende instructies te volgen voor uw eigen veiligheid!!!

Veiligheidsvoorschriften:

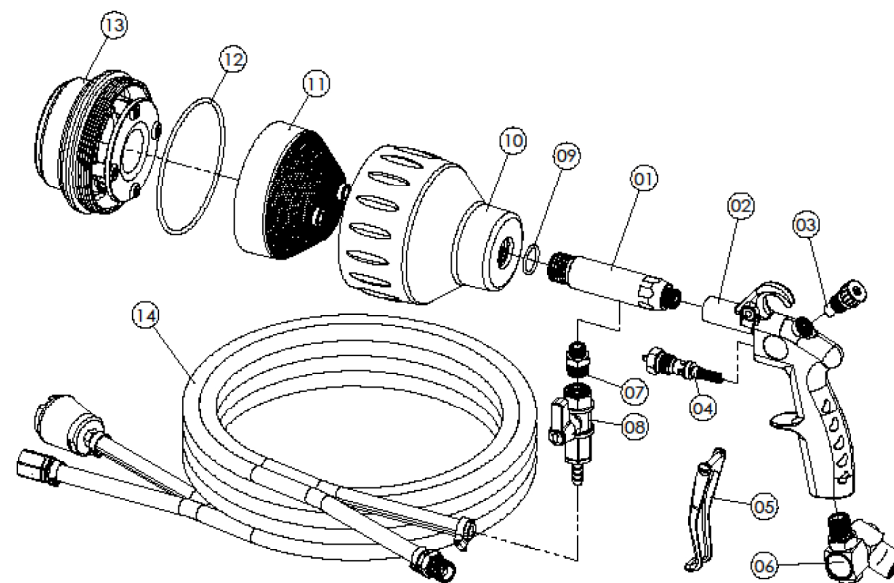
- 1 Wanneer u met de Foam Booster aan het werk bent, draag een veiligheidsbril om verwondingen aan de ogen te vermijden.
- 2 Gebruik de Foam Booster enkel in goed geventileerde ruimtes.
- 3 Gebruik nooit een werkdruk van meer dan 8 bar.
- 4 Gebruik geen reinigingsmiddelen die zuren of alkaliën bevatten en/of die ontvlambaar zijn. We bevelen het gebruik van neutrale reinigingsmiddelen aan.
- 5 Wanneer u een reinigingsmiddel gebruikt dat moet verdund worden, volg dan strikt de richtlijnen van de fabrikant.
- 6 Draag adembescherming om inademing van het product te voorkomen.
- 7 Richt de Foam Booster nooit naar het gezicht of op een lichaamsdeel.
- 8 Houd de Foam Booster uit het bereik van kinderen.

Het is af te raden om veiligheidsvergrendelingen, zoals veiligheidsgordels, elektrische of elektronische modules enz., met de Foam Booster te reinigen.

Bijzondere voorschriften:

De mondelinge en geschreven aanwijzingen en adviezen die we aan de klant/ gebruiker ter ondersteuning geven, zijn het resultaat van de recentste onderzoeken. Door de diversiteit van de mogelijke toepassingen en de toepassingsomstandigheden, zijn die aanwijzingen niet contractueel bindend en vormen ze in geen enkel geval de basis voor contractuele verplichtingen van onze kant, noch voor secundaire verplichtingen die zouden voortvloeien uit de koopovereenkomst. De klant moet altijd, op zijn eigen verantwoordelijkheid, controleren of de toepassing geschikt is voor het apparaat. Lees altijd de veiligheidsvoorschriften van de reinigingsmiddelen die u in de Foam Booster wil gebruiken en contacteer in geval van twijfel de fabrikant. Onze verantwoordelijkheid is beperkt tot de algemene verkoopvoorwaarden en wordt niet uitgebreid door de informatie die de fabrikant geeft, noch door de raadgevingen van onze externe technische dienst.

Ersatzteilliste



N°	Referenz	Beschreibung	N°	Referenz	Beschreibung
01	888.600.001	Alu-Körper	08	888.600.013	Ein-Aus-Regelventil
02	888.500.002	Pistole	09	888.600.008	O-Ring
03	888.500.003	Luftdruckregler	10	888.600.009	Schaumkopf
04	888.500.004	Ventil Pistole	11	888.600.010	Schwamm
05	888.500.005	Trigger set	12	888.600.011	O-Ring
06	888.600.002	Pressluftanschluss	13	888.600.012	Strahlregler
07	888.600.003	Schraube	14	888.600.014	Schlauch 15 m

Bedienungs-Hinweise:

- 1 Drehen Sie den schwarzen Kontrollschalter (N° 8) in die senkrechte Position, um die im Schlauch befindliche (Reinigungs-) Flüssigkeit zuzuschalten.
- 2 Drücken Sie den „Abzug“ voll durch, um die zu reinigende Fläche einzuschäumen.
- 3 Lassen Sie den Schaum etwas einwirken, aber vermeiden Sie das er ganz trocken ist.
- 4 Reinigen Sie zunächst die Fläche mit sauberem Wasser.

Pflege und Instandhaltung:

Der Kopf nach Gebrauch mit sauberem Wasser durchspülen. Drehen Sie zunächst den schwarzen Kontrollschalter (N° 8) auf die waagerechte Position „air only“, drücken Sie den Abzug voll durch, um eventuell verbliebene Feuchtigkeit aus dem Kopf zu entfernen.

Benötigte Luftmenge:

Zur optimalen Leistungsentfaltung benötigt der Foam Booster einen konstanten Luftdruck von 6,3 bis 8 bar.

ACHTUNG: Konstante Luftmengen variieren abhängig von der Kompressorgröße und -Leistung. Vergewissern Sie sich immer, dass der Tank und die Luftschläuche frei von Verunreinigungen jeglicher Art sind.

Gebruiksaanwijzing:

- 1 Draai het zwarte kraantje (N° 8) in verticale positie om het reinigingsmiddel in de slang te activeren.
- 2 Druk de trigger volledig in om het te reinigen oppervlak volledig in te schuimen.
- 3 Laat het product even op het oppervlak inwerken, maar let erop dat het niet volledig opdroogt.
- 4 Spoel daarna het oppervlak met water.

Onderhoud:

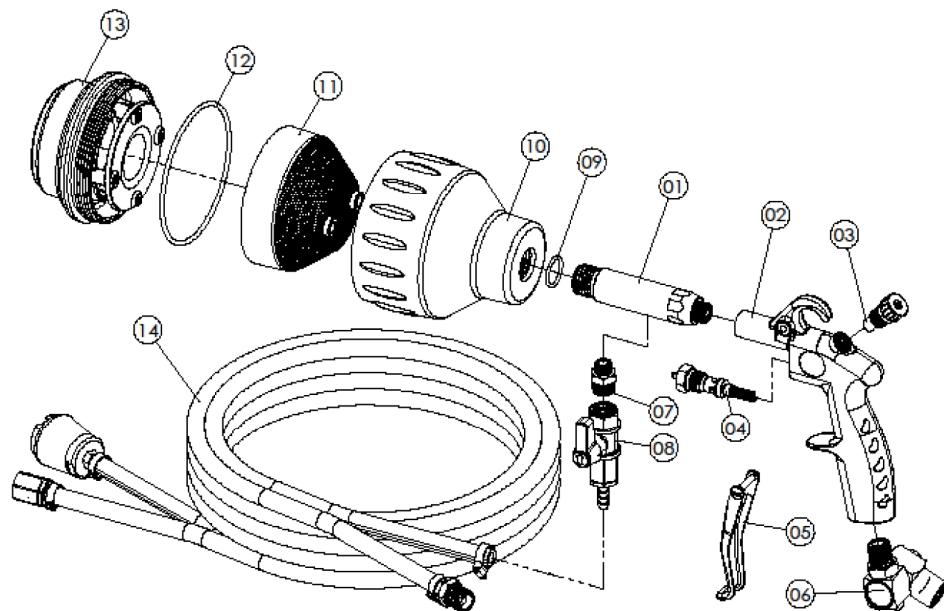
Hang de vloeistofslang in zuiver water en en zet het toestel gedurende enige tijd in werking. Hierdoor verwijdt u het gebruikte reinigingsproduct en vermijdt u dat dichtingen en filters uitdrogen wanneer u het apparaat stockeert. Draai vervolgens het zwarte kraantje (N° 8) in horizontale positie op „air only“ en druk het pistool helemaal in om eventueel resterend vocht uit de kop te verwijderen.

Benodigde werkdruk:

Om de Foam Booster optimaal te kunnen gebruiken, hebt u een constante luchtdruk van 6,3 à 8 bar nodig.

OPGEPAST: De constante luchtdruk is afhankelijk van het vermogen van uw compressor. Vergewis u ervan dat het gebruikte reservoir en de slangen netjes zijn en er geen vuil in zit.

Onderdelenlijst



N°	Referentie	Beschrijving	N°	Referentie	Beschrijving
01	888.600.001	Aluminium lichaam	08	888.600.013	Kraantje lucht/product
02	888.500.002	Pistool	09	888.600.008	O-ring
03	888.500.003	Drukregelventiel	10	888.600.009	Schuimkop
04	888.500.004	Pistoolklep	11	888.600.010	Sponsje
05	888.500.005	Trigger set	12	888.600.011	O-ring
06	888.600.002	Persluchtaansluiting	13	888.600.012	Regelbare sproeikop
07	888.600.003	Schroef	14	888.600.014	Slang 15 m

D

Betriebsanleitung

Zu Ihrer eigenen Sicherheit, beachten Sie folgende Punkte!!!

Sicherheits-Hinweise:

- 1 Tragen Sie einen geeigneten Gehörschutz, um gesundheitsschädlichen Lärm beim Arbeiten mit dem Foam Booster zu vermeiden.
- 2 Der Foam Booster-GUN nur in gut belüfteter Umgebung benutzen.
- 3 Betreiben Sie den Foam Booster mit maximal 8,5 bar.
- 4 Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die säurehaltig, alkalisch und/oder leicht entflammbar sind.
- 5 Bei zu verdünnenden Reinigungsflüssigkeiten halten Sie sich stets an die Hersteller-Vorgaben, um das Mischungsverhältnis zu bestimmen.
- 6 Um gesundheitliche Schäden beim Einatmen zu vermeiden, tragen Sie bitte einen entsprechenden Atemschutz.
- 7 Richten Sie den Foam Booster niemals auf Gesicht oder Körper.
- 8 Bewahren Sie den Foam Booster nicht in Reichweite von Kindern auf.

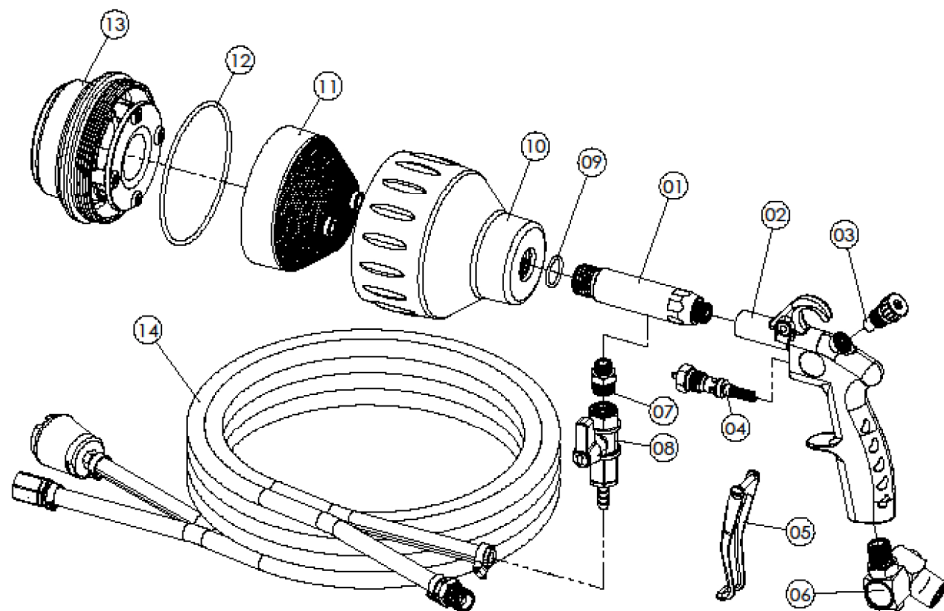
Wir empfehlen, grundsätzlich keine sicherheitsrelevanten Bauteile, wie z.B. Sicherheitsgurte, elektrische oder elektronische Baugruppen mit dem Foam Booster zu reinigen !

Besondere Hinweise:

Die Angaben und Empfehlungen in Wort und Schrift, die wir zur Unterstützung des Käufers/Anwenders geben, sind das Ergebnis bisheriger Erfahrungen und neuester Erkenntnisse. Aufgrund der Mannigfaltigkeit der Anwendungsmöglichkeiten und Verarbeitungsbedingungen sind diese Angaben unverbindlich und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis und keine Nebenverpflichtungen aus dem Kaufvertrag.

In jedem Falle muss der Käufer in eigener Verantwortung die Eignung für den vorgesehenen Verwendungszweck selbst prüfen. Lesen Sie bitte immer die sicherheitstechnischen Warnhinweise der Reinigungsflüssigkeiten und wenden Sie sich in Zweifelsfällen immer an den Hersteller. Unsere Haftung und Verantwortung richtet sich ausschließlich nach unserer AGB und werden weder durch diese Informationen noch durch die technische Beratung unseres Technischen Außendienstes erweitert.

Spare parts list



N°	Reference	Description	N°	Reference	Description
01	888.600.001	Aluminum Hose Set	08	888.600.013	Control switch
02	888.500.002	Gun Body	09	888.600.008	O-ring
03	888.500.003	Air Regulator Set	10	888.600.009	Foam Head
04	888.500.004	Valve Set	11	888.600.010	Sponge
05	888.500.005	Trigger Set	12	888.600.011	O-ring
06	888.600.002	Air Inlet Set	13	888.600.012	Sprinkle nozzle
07	888.600.003	Screw	14	888.600.014	Parallel Pipe 15 m

F

Instructions d'utilisation

Pour votre propre sécurité, veuillez respecter les points suivants !!!

Consignes de sécurité :

- 1 Veuillez porter des lunettes de protection, afin d'éviter les blessures aux yeux.
- 2 Utilisez le Foam Booster que dans un environnement bien aéré.
- 3 Utilisez le Foam Booster avec au maximum 8,5 bar.
- 4 N'utilisez pas de produits détergents contenant de l'acide, alcalins et/ou facilement inflammables.
- 5 Avec les détergents liquides à diluer, respectez toujours les indications du fabricant pour déterminer le rapport du mélange.
- 6 Afin d'éviter, lors de la respiration, les dommages de santé, veuillez porter une protection respiratoire adéquate.
- 7 Ne dirigez jamais le Foam Booster en direction du visage ou du corps.
- 8 Conservez le Foam Booster hors de portée des enfants.

Nous conseillons de ne pas nettoyer les composants relatifs à la sécurité comme p.e. les ceintures de sécurité, les composants électriques ou électroniques avec cet appareil!

Consignes particulières :

Les indications et conseils verbaux et écrits que nous donnons à l'acheteur/ utilisateur comme soutien, sont le résultat des expériences actuelles et des connaissances les plus récentes. En raison de la diversité des applications possibles et des conditions de traitement, ces indications ne sont pas contractuelles et ne forment pas la base d'un rapport de droit contractuel et n'ont pas d'obligations secondaires issues du contrat d'achat. Dans tous les cas, l'acheteur doit vérifier lui-même, sous sa propre responsabilité, l'aptitude pour l'utilisation prévue.

Veuillez toujours lire les consignes de mise en garde relatives à la sécurité technique des détergents liquides et consulter en cas de doutes le fabricant. Notre responsabilité se base uniquement sur nos conditions générales de vente et n'est pas élargie par ces informations ni par le conseil technique de notre service technique extérieur.

Consignes d'utilisation :

- 1 Tourner la valve air/produit (N° 8) en position verticale pour enclencher le liquide (détergent) dans le tuyau.
- 2 Appuyer la «détente» complètement pour mousser la surface.
- 3 Laisser agir le produit pendant quelque temps, mais éviter qu'il sèche.
- 4 Après, rincer la surface avec de l'eau propre.

Entretien et maintenance :

Rincer la tête en trempant le tuyau produit dans de l'eau claire et appuyer la détente pendant un certain temps. Tournez la valve air/produit (N° 8) en position horizontale « air only » et appuyez sur la « détente » pour enlever l'eau qui reste dans la tête.

Volume d'air nécessaire :

Pour le déploiement parfait de la puissance du Foam Booster, une pression constante de 6,3 à 8 bar est nécessaire.

ATTENTION: Les volumes d'air constants varient en fonction de la grandeur du compresseur et de sa puissance. Assurez-vous toujours que le réservoir et les flexibles d'air soient propres et sans aucune impureté.

Operating Instructions:

1. Turn the black control switch (N° 8) into the vertical position to activate the (cleaning) liquid in the hose.
2. Press the "trigger" all the way to apply foam to the surface completely.
3. Leave the cleaner a little bit of time on the surface but take care it will not become touch dry.
4. Afterwards rinse the surface with water.

Care and maintenance:

Flush the head by putting the chemical hose in clear water and activate the trigger for a while. Afterwards turn the black control switch (N° 8) into the horizontal "air only" position and press the trigger to remove any remaining moisture out of the head.

Required air rate:

To perform to its full potential, the Foam Gun requires a constant air pressure of 6,3 ~ 8 bar.

Cautions: Constant air rates vary depending on the size and power of the compressor. Always make sure that tank and air hoses are free of impurities of any kind.

You must observe the following points in the interest of your own safety!!!

Safety instructions:

1. When working with the Foam Booster, please wear protective goggles to prevent eye injuries.
2. Only use the Foam Booster in ventilated spaces.
3. Never operate the Foam Booster with more than 8,5 bar.
4. Do not use cleaning agents which are acidic, alkali and/or inflammable.
5. When using cleaning fluids which need to be diluted, always strictly observe the manufacturer's instructions.
6. To prevent health hazards from inhalation, wear appropriate respiratory protection.
7. Never point the Foam Booster towards the face or body.
8. Keep the Foam Booster out of the reach of children.

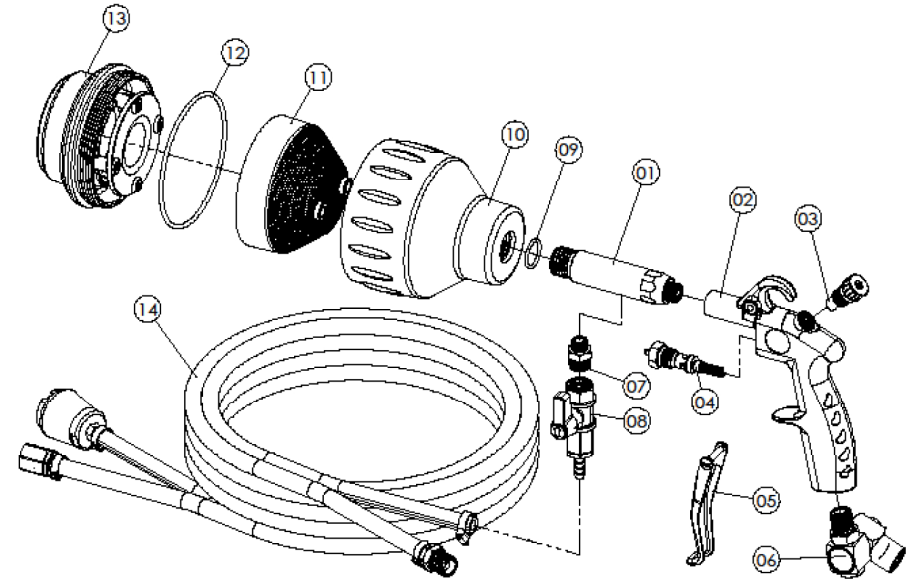
We recommend you never clean any safety-related components, e.g. safety belts, electrical or electronic modules, with the Foam Booster.

Special instructions:

The written and spoken information and recommendations which we provide to support the purchaser/user, are the result of previous experience and the latest findings. Because of the manifold possibilities for use and processing conditions, this information is without obligation and do not constitute a contractual legal relationship or any supplementary obligation of the sales contract. In any event, the purchaser holds responsibility for checking suitability for the intended use himself. Always read the safety warnings for cleaning liquids and contact the manufacturer in case of doubt.

Our liability and responsibility is based exclusively on our general terms and conditions of business and are not expanded on by either this information or the technical advice of our technical field staff.

Liste des pièces détachées



N°	Référence	Désignation	N°	Référence	Désignation
01	888.600.001	Corps en alu	08	888.600.013	Valve air/produit
02	888.500.002	Corps pistolet	09	888.600.008	Joint torique
03	888.500.003	Régulateur d'air	10	888.600.009	Tête mousseur
04	888.500.004	Clapet pistolet	11	888.600.010	Eponge mousse
05	888.500.005	Poignée	12	888.600.011	Joint torique
06	888.600.002	Raccord air comprimé	13	888.600.012	Buse réglable
07	888.600.003	Vis	14	888.600.014	Tuyau de 15 m